

**Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczących pomocy państwa przyznanej zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1/2004 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi**

(2007/C 165/05)

**Numer XA:** XA 125/06

**Państwo członkowskie:** Niemcy

**Region:** Province Limburg

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Verplaatsing melkveehouderij Houben in Zuid- Limburg (Przeniesienie hodowli bydła mlecznego w miejscowości Houben w południowej Limburgii)

**Podstawa prawna:**

Algemene Subsidieverordening 2004

Subsidieregels voorbereidingskosten verplaatsing melkveehouderijen Zuid-Limburg

**Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Całkowity wkład prowincji wynosi jednorazowo 100 000 EUR na przeniesienie.

**Maksymalna intensywność pomocy:** Maksymalna pomoc dla hodowców bydła mlecznego wynosi 40 % kosztów przeniesienia i sięga maksymalnie 100 000 EUR. Ponadto kwota pomocy odpowiada pomocy przyznanej rolnikowi, jeżeli przeniesienie, we wspólnym interesie, wiąże się z umożliwieniem rolnikowi wykorzystywania nowoczesnych instalacji i prowadzi do wzrostu zdolności produkcyjnej. Jeżeli dochodzi do podwyższenia wartości instalacji oraz wzrostu zdolności produkcyjnej, wkład rolnika musi wynieść co najmniej 60 % wzrostu wartości przedmiotowych instalacji lub wydatków związanych ze wzrostem zdolności produkcyjnej. Jest to pomoc zgodna z art. 6 ust. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1/2004. Hodowca bydła mlecznego ponosi samodzielnie co najmniej 60 % kosztów. **Szacowane koszty hodowli bydła mlecznego Houben:** 1 612 776 EUR.

**Data realizacji:** Decyzja o przyznaniu pomocy zapadnie po potwierdzeniu przez UE odbioru niniejszego zgłoszenia.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Od grudnia 2006 r. do 31 grudnia 2008 r. włącznie

**Cel pomocy:** Pomoc dotyczy przeniesienia, we wspólnym interesie, mających perspektywę rozwoju hodowli bydła mlecznego z terenów, na których panują ograniczenia przede wszystkim o charakterze planistycznym, ale na których obecność hodowli bydła mlecznego jest niezbędna dla zachowania jakości środowiska i krajobrazu. Zgodnie z celami prowincji przeniesienie hodowli bydła mlecznego musi uwzględniać jakość krajobrazu i środowiska oraz zrównoważony rozwój.

**Sektor(-y) gospodarki:** Do pomocy kwalifikują się gospodarstwa prowadzące intensywną hodowlę bydła mlecznego (małe i średnie przedsiębiorstwa), o wielkości równej co najmniej 75 NGE (Nederlandse grootte eenheden), położone na terenie o nachyleniu wynoszącym ponad 2 % w południowej Limburgii.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Provincie Limburg  
Limburglaan 10  
Postbus 5700  
6202 MA Maastricht  
Nederland

**Strona internetowa:** [www.limburg.nl](http://www.limburg.nl)

**Numer XA:** XA 126/06

**Państwo członkowskie:** Zjednoczone Królestwo

**Region:** Kerridge Ridge and Ingersley Vale

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Kerridge Ridge and Ingersley Vale Countryside and Heritage Project

**Podstawa prawna:** The National Heritage Act 1980 set up a fund called the National Heritage Memorial Fund (NHMF). The Act has been amended several times, principally by the National Heritage Act 1997 and the National Lottery Act 1993 and 1998.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Całkowity budżet projektu na 4 lata wynosi 1,1 mln GBP łącznie ze wszystkimi kosztami administracyjnymi i pracami na gruntach nierolnych. Całkowity koszt prac fizycznych prowadzonych na gruntach rolnych wynosi 145 500 GBP.

Tę kwotę można podzielić na następujące lata budżetowe:

Rok finansowy	Budżet
2006/2007	24 000 GBP
2007/2008	72 500 GBP
2008/2009	42 000 GBP
2009/2010	7 000 GBP

**Maksymalna intensywność pomocy:** 100 %

**Data realizacji:** 29 grudnia 2006 r.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Program zostanie zakończony dnia 30 czerwca 2010 r.

**Cel pomocy:** Celem projektu jest ochrona i przywrócenie ważnych elementów dziedzictwa historycznego na terenach wiejskich na obszarze Kerridge Ridge oraz Ingersley Vale.

Pomoc zostanie wypłacona zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1/2004, a odnośne koszty będą związane z pracami remontowymi na rzecz ochrony elementów dziedzictwa historycznego nie stanowiących części produkcji.

**Sektor(-y) gospodarki:** Sektor rolnictwa — wszystkie przedsiębiorstwa uczestniczące w produkcji.

**Adres internetowy:**

<http://www.kriv.org.uk/documents/documents/KRIVStateAid-ExemptionDocument.doc>

Zjedź na dół strony i kliknij na znajdujący się po prawej stronie link „Defra State Aid”.

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

**Inne informacje:** Właściciele gruntów, którzy prowadzą działalność gospodarczą niezwiązaną z rolnictwem, zostaną objęci programem w ramach National Heritage Memorial Fund (NN 11/02), który został zatwierdzony przez Komisję Europejską.

Podpisano i opatrzone datą w imieniu Departamentu ds. Środowiska, Żywności i Spraw Wsi (Department for Environment, Food and Rural Affairs — właściwy organ w Zjednoczonym Królestwie)

Neil Marr  
Agricultural State Aid  
Defra  
8B 9 Millbank  
c/o 17 Smith Square  
London SW1P 3JR  
United Kingdom